



ARIEL, n.o.  
Podlavická cesta 29, 974 09 Banská Bystrica  
IČO: 50578685  
Tel.: 0908 282 906, 0904 561 134,

## ZMLUVA O OBSTARANÍ TÁBORA

### Zmluvné strany:

**DODÁVATEĽ :** ARIEL,n.o.  
Podlavická cesta 6452/29, 974 09 Banská Bystrica  
**V zastúpení:** Milena Kapustová  
**IČO:** 50578685  
**DIČ:** 2120474983  
**Bankové spojenie:** Tatrabanka, a.s.  
**Číslo účtu:** SK30 100 0000 0029 4002 9806  
(ďalej len „NO“)

**OBJEDNÁVATEĽ :** Centrum pre deti a rodiny  
Rodinné domky 1, 908 51 Holič  
**V zastúpení:** Mgr. Martin Grepiniak  
**IČO:** 00181951  
**DIČ:** 2021065651  
**Bankové spojenie:** ŠTÁTNA POKLADNICA  
**Číslo účtu:** IBAN SK95 8180 0000 0070 0041 8919  
(Ďalej len „objednávateľ“)

## ZMLUVNÉ PODMIENKY OBSTARANIA TÁBORA

### I. VZNIK ZMLUVNÉHO VZŤAHU

1. Zmluvný vzťah medzi neziskovou organizáciou ARIEL, n.o. (ďalej len NO) a objednávateľom vzniká podpísaním zmluvy o obstaraní tábora (ďalej len zmluva) oboma zmluvnými stranami.
2. Súčasťou zmluvy sú informácie a upozornenia o pobyte, ktoré objednávateľ obdrží spolu so zmluvou.

### II. PRÁVA A POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA

1. Objednávateľ zodpovedá za úplné a pravdivé údaje uvedené v zmluve o tábore, na základe ktorých nezisková organizácia poisťuje účastníka(ov) pobytu. V prípade, že si objednávateľ riadne nespĺní túto povinnosť, nesie tak plnú zodpovednosť za prípadné následky a škody, ktoré vzniknú zanedbaním tejto povinnosti.
2. Objednávateľ je povinný dodržať všetky podmienky uvedené v zmluve a v informáciách o pobyte a dôkladne s nimi oboznámi účastníkov pobytu. Keďže ide o organizovanú detskú rekreáciu, všetci účastníci sa musia podriaďiť spoločnému pobytovému a táborovému

poriadku. V prípade fajčenia, požitia alkoholu, nerešpektovania pobytového a táborevého poriadku a táborevých pracovníkov musí účastník pobyt ukončiť. Náklady na dopravu z miesta pobytu je v tomto prípade povinný v plnej výške uhradiť objednávateľ.

3. Objednávateľ svojim podpisom dáva súhlas neziskovej organizácii k spracovaniu osobných údajov uvedených v tejto zmluve za účelom pobytu účastníka v tábore. Ďalej objednávateľ dáva súhlas neziskovej organizácii s tým, že dieťa môže byť počas pobytu v tábore fotografované pri táborevých činnostiach a fotografie chránené vodotlačou [www.ariel-no.sk](http://www.ariel-no.sk) môžu byť umiestnené na internetovej stránke a propagačných materiáloch neziskovej organizácii.

### III. PRÁVA A POVINNOSTI NEZISKOVEJ ORGANIZÁCII

1. NO je povinná dodržať všetky zmluvne dohodnuté podmienky.
2. Ak je NO nútená zrušiť pobyt v prípade nepredvídaných skutočností, choroby účastníkov, extrémnych podnebných javov alebo neobsadení pobytu minimálnym počtom účastníkov, navrhne objednávateľovi zmenu zmluvy. Ak objednávateľ so zmenou nesúhlasí, nezisková organizácia mu vráti celú platbu za pobyt. V prípade zrušenia pobytu musí byť objednávateľ informovaný najneskôr 21 dní pred začatím pobytu.

### IV. CENA TÁBORA

1. Cena pobytu je stanovená dohodou zmluvných strán. Cena na 12 dní/11 nocí na osobu je 330,00€. Cena zahŕňa zabezpečenie tábora pre 4 deti z skupiny (**2. SUS**) vo veku **6, 6, 11, 11** rokov v období od 26.12.2022 – 06.01.2023 v trvaní 12 dní v Jasení. Ubytovanie v 2 a 4 lôžkových izbách. Cena ďalej zahŕňa stravovanie 5 x denne, pitný režim, nepretržitú zdravotnícku starostlivosť, kvalifikovaný dozor, komplexné cestovné poistenie, materiálové zabezpečenie, výlety, darček, športové potreby a ceny do hier. Predpokladaný príchod do tábora je dňa 26.12.2022 v čase medzi 14,00 - 17,00 hod., predpokladaný odchod z tábora je dňa 06.01.2023 medzi 09,00 – 11,00 hod. Deti dostanú na cestu obedový balíček.
2. Cenu nie je možné meniť.

### V. PLATOBNÉ PODMIENKY

1. NO má právo na zaplatenie zálohy za objednané služby pred ich poskytnutím.
2. Náklady na pobyt budú vyúčtované a fakturované v deň nástupu do tábora, podľa skutočného počtu rekreovaných detí a dní. Splatnosť faktúry bude minimálne 7 dní.

### VI. ODSŤÚPENIE OD ZMLUVY

1. NO môže pred začiatkom tábora odstúpiť od zmluvy len z dôvodu zrušenia tábora (čl. III odst.3) alebo z dôvodu porušenia zmluvne dohodnutých podmienok a povinností objednávateľom, ktorý je povinný uhradiť zmluvnú pokutu – stornopoplatok.
2. Objednávateľ má právo kedykoľvek odstúpiť od zmluvy pred začiatkom čerpania služieb a je povinný zaplatiť NO stornopoplatok – zmluvnú pokutu. Výška zmluvnej pokuty je stanovená v závislosti od termínu doručenia písomného oznámenia o odstúpení do NO pred začatím pobytu. Pokiaľ nie je stanovené inak, stornopoplatky určované z celkovej dohodnutej ceny služieb sú nasledovné:

Stornovanie v rozmedzí 60 dní a viac dní pred plánovaným začiatkom poskytovania služieb ..... 0% z ceny pobytu  
59 – 30 dní a viac dní pre plánovaným začiatkom poskytovania služieb ..... 30% z ceny pobytu  
29 – 15 dní a viac dní pre plánovaným začiatkom poskytovania služieb ..... 50% z ceny pobytu  
14 – 7 dní a viac dní pre plánovaným začiatkom poskytovania služieb ..... 80% z ceny pobytu  
6 dní – 24 hodín pred plánovaným začiatkom poskytovania služieb ..... 90% z ceny pobytu  
Stornovanie do 24 hodín pred začiatkom poskytovania služieb alebo v prípade nenastúpenia na pobyt bez stornovania .....100% z vopred stanovenej ceny pobytu.

Pri ochorení a pod. hradí stornopoplatok pri uzavretí postenia poisťovňa v zmysle Poistných podmienok.

3. Objednávateľ môže najneskôr do 2 dní pred nástupom na pobyt oznámiť, že sa namiesto účastníka uvedeného v zmluve zúčastní pobytu iná osoba.

## VII. REKLAMÁCIE A ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODY

1. Svoje prípadné nároky a reklamácie musí objednávateľ uplatniť voči NO bezodkladne, najneskôr do 3 mesiacov od skončenia pobytu. NO prijme všetky návrhy a nápady a v prípade potreby spraví nápravu.

2. Za predmet reklamácie sa nepovažujú také škody a majetkové ujmy spôsobené objednávatelovi, prípadne účastníkovi, ktoré sú predmetom zmluvnej úpravy poistného krytia poisťovne na základe poistnej zmluvy o cestovnom poistení, ani také škody a majetkové ujmy, ktoré sú z toho rozsahu poistného krytia vyňaté.

3. NO nezodpovedá za škody a následky, ktoré vzniknú objednávatelovi resp. účastníkovi pri nesplnení týchto podmienok, nerešpektovaní informácií o pobyte, pobytového programu, táborového poriadku a pracovníkov NO počas pobytu.

4. Ak nastanú okolnosti, ktorých vznik, priebeh a následok nie je závislý na činnosti a postupe NO, alebo okolnosti, ktorých vznik, priebeh a následok nie je závislý na činnosti a postupe NO alebo okolnosti na strane objednávatel'a, prípadne účastníka, na základe ktorých účastník úplne alebo sčasti nevyužije objednané služby nevzniká objednávatelovi nárok na úhradu alebo zľavu z ceny týchto služieb.

5. NO nezodpovedá za škodu ktorú nezavinila ani ona, ani jej dodávateľia služieb a škoda bola spôsobená objednávatel'om, účastníkom, treťou osobou, ktorá nie je spojená s poskytovaním služieb, alebo udalosťou, ktorej nebolo možné zabrániť ani pri vynaložení všetkého úsilia, alebo v dôsledku neobvyklých a nepredvídateľných okolností.

## VIII. CESTOVNÉ POISTENIE

Súčasťou ceny je komplexné cestovné poistenie. Poistný vzťah vzniká priamo medzi poisťovňou a účastníkom zájazdu. Pri nárokoch z poistnej udalosti je v jednaní priamo poisťovňa a účastník. Nezisková organizácia poisť účastníka pobytu v tábore cez cestovú kanceláriu Best Camp na základe Mandátnej zmluvy. CK neprislúcha posudzovať existenciu, prípadne výšku nárokov.

**POISTNÁ ZMLUVA** č. 19-712-090 sadzba poistného je stanovená – Typ A: dieťa do 15 rokov – 0,50 € /deň, nad 15 rokov – 1,00 € /deň.

**Poistenie účastníka domáceho zájazdu typu A obsahuje:** 1. poistenie batožiny, 2. poistenie všeobecnej zodpovednosti za škody, 3. úrazové poistenie, 4. poistenie storna zájazdu, 5. poistenie predčasného návratu a nevyčerpaných služieb, 6. poistenie nákladov na technickú pomoc pri záchranej akcii.

**Platnosť poistenia:** totožná s termínom tábora. Sadzba poistného/os/deň do 15 rokov 0,50 € x počet dní 12 x počet osôb 4 = Poistné celkom 24 €, Sadzba poistného/os/deň nad 15 rokov 1,00 € x počet dní 12 x počet osôb 0 = € Poistné celkom 0 €. Spolu 24 -€

**Poistovateľ:** Union poisťovňa, a.s., Karadičova 10, 813 60 Bratislava, Tel.: 0850 003 333, IČO: 31 322 051, zapísaná v Obchodnom registri OS Bratislava I, odd. Sa, vl. Č. 383/B

Uzatváranie poistenia sa riadi medzi Best Camp, s.r.o. a Union poisťovňou, a.s. uzavretou mandátnou zmluvou č. 19-712-090 a k nej príslušnými Všeobecnými poistnými podmienkami individuálneho cestovného poistenia VPPICP/0619, (v prílohe). V prílohe Vám zasielame aj brožúru k Poistnej zmluve s názvom „Rozsah poistenia a výška poistného krytia pre individuálne cestovné poistenie“. Brožúra obsahuje poistenie, rozsah poistenia a poistnú sumu.

Poistník/poistený svojím podpisom potvrdzuje, že bol informovaný o zmluvných poistných podmienkach uzatváranej poistnej zmluvy, a že sa s jej obsahom oboznámil a súhlasí s nimi. Potvrdzuje pravdivosť svojich vyhlásení v nej uvedených, a to aj v mene všetkých vyššie uvedených osôb, ktoré ho k súhlasu splnomocnili.

#### IX. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvu možno meniť a dopĺňať len po vzájomnej dohode zmluvných strán.
2. Zmluvné strany potvrdzujú podpisom zmluvy o obstaraní zájazdu že sú im všeobecné podmienky a informácie o tábore známe, rozumejú im a súhlasia s nimi. Objednávateľ taktiež s nimi oboznámil účastníkov pobytu.
3. Súčasťou tejto zmluvy je aj zoznam detí ktoré sa tábora zúčastnia. Na priloženom zozname je potrebné uviesť meno, priezvisko a dátum narodenia.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia. Zmluva je vyhotovená v 2 vyhotoveniach, z ktorých 1 obdrží objednávateľ a 1 vyhotovenie obdrží NO. Na znak súhlasu so znením zmluvy je zmluvnými stranami podpísaná.
5. V prípade, že v tejto zmluve nie je uvedené inak, vzťahuje sa na právne vzťahy z nej vzniknuté príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších dodatkov.

V Banskej Bystrici dňa 22.12.2022

V Holiči dňa 15.12.2022

.....  
**ARIEL, s.r.o.**  
Podlavická cesta 6452/29  
974 09 Banská Bystrica  
IČO: 505 786 85 mob: 0908 282 915

.....  
Podpis objednávateľa  
Centrum pre deti a rodiny Holič  
Rodinné domky 1  
908 51 Holič  
IČO: 00181951  
10

**Zoznam detí za 2. SUS :**

h, 6 rokov

, 6 rokov

l vá, 11 rokov

, 11 rokov